

Presseinformation

Nr. 02/2016 vom 1. März 2016

Video-Experimente im deutsch-tschechischen Sprichwörter-Labor

*20 junge Menschen aus Deutschland und Tschechien begeistert vom
ahoj.info-Seminar*

„3-2-1... Film jede! Kamera ab!“ Das kommt Ihnen spanisch vor? Wohl eher deutsch-tschechisch! Am Wochenende vom 26. bis 28.02.2016 war es wieder soweit: Jeweils zehn junge Menschen aus Deutschland und Tschechien trafen sich in der Jugendbildungsstätte Waldmünchen, um dort gemeinsam am Videoworkshop „3-2-1... Film jede! Kamera ab!“ teilzunehmen. Das Seminar wurde vom Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch – Tandem / Projekt „ahoj.info“ in Zusammenarbeit mit der Jugendbildungsstätte Waldmünchen organisiert.

Der Videoworkshop stand unter dem Thema „deutsche und tschechische Redewendungen und Sprichwörter“ mit dem Ziel, sich über Kulturgut und Sprachgebrauch des jeweils anderen Landes auseinanderzusetzen. Dank diverser Warming Up-Spiele fiel es den Teilnehmer/-innen nicht schwer, gemischte deutsch-tschechische Kleingruppen zu bilden, die zu ganz unterschiedlichen Ideen ein Video drehten und schnitten. Die einen versuchten sich an sinngemäßen Umsetzungen und Verbildlichungen verschiedener Redewendungen, die es in beiden Sprachen gibt. Die anderen experimentierten in einem deutsch-tschechischen Sprichwörter-Labor herum. Wieder andere gingen den historischen Ursprüngen von Redewendungen auf den Grund.

Das Beste kommt zum Schluss!

Nach zwei fast schlaflosen Nächten, in denen jeder seiner Kreativität freien Lauf lassen konnte, fand endlich die Premiere der Videos statt. Die Ergebnisse, die in so kurzer Zeit entstanden sind, haben auf positive Art und Weise überrascht und auf ganzer Linie überzeugt. Jeder/-m Teilnehmer/-in wurde – passend zur gleichzeitig stattgefundenen Oscarverleihung – mit einer Fidorka-Goldmedaille (Fidorka = tschechische Süßigkeit) belohnt und konnte mit Stolz auf die geleistete Arbeit zurückblicken.



Tandem

Koordinierungszentrum
Deutsch-Tschechischer
Jugendaustausch
Koordináční centrum
česko-německých
výměn mládeže

Presseinformation

Seite 2 der Presseinformation 02/2016 vom 1. März 2016

Fotos und Videos von dem Seminar „3-2-1... Film jede! Kamera ab!“ werden in den nächsten Tagen auf der Webseite www.ahoj.info und dem [ahoj.info](http://www.ahoj.info)-YouTube-Kanal veröffentlicht.

Und wie geht es weiter? Natürlich mit den Vorbereitungen für das zweite [ahoj.info](http://www.ahoj.info)-Seminar, das im Frühjahr in Tschechien stattfinden wird!

Extra Kasten:

Stimmen von Seminarteilnehmer/-innen:

Pauline (18 Jahre) aus Weimar: „Wir waren so im Thema drin, dass alle irgendwann angefangen haben, sich in Sprichwörtern/Redewendungen zu unterhalten und generell über die deutsch-tschechische Sprache auszutauschen.“

Dennis (26 Jahre) aus Neustadt: „Es ist toll, dass wir nun wirklich aus den Zeiten raus sind, wo wir das Thema ‚deutsch-tschechische Vorurteile‘ brauchen, um ebendiese abzubauen.“

Dajana (22 Jahre) aus Prag: „Ich kann kein Wort Deutsch und hatte Angst, dass die Sprachbarriere zu einem Problem werden könnte; aber zu keiner Zeit habe ich mich gegenüber anderen benachteiligt gefühlt.“

Ferdinand (20 Jahre) aus Leipzig: „Die Gruppenatmosphäre war wunderbar, selbst dann, als wir noch um zwei Uhr in der Nacht am Schnittprogramm saßen und unser Video zu Ende schnitten. Dann kam Pauline (Anmerkung der Redaktion: Pauline Tschakert, EVS-Freiwillige bei Tandem Pilsen, war Mitorganisatorin des Seminars) rein und hat Schokolade und Kekse vorbeigebracht – das ist für mich [ahoj.info](http://www.ahoj.info)!“

Tandem unterstützt Jugendleiter/-innen und Lehrkräfte bei Aktivitäten des Jugend- und Schüleraustauschs zwischen Deutschland und Tschechien. Tandem arbeitet bundesweit und grenzüberschreitend und unterhält Büros in Regensburg und Pilsen.

Pressekontakt: Petula Hermansky, +49 941 585 57-17, hermansky@tandem-org.de

